

MONTREAL PLUS

Notre section consommation Pages 3 à 5

L'incendie de Trois-Rivières: « Une demi-heure de trop » Page 2 >

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 31 DÉCEMBRE 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

Les pompiers promettent de nouvelles actions

SÉBASTIEN RODRIGUE

À peine réprimandée par le Conseil des services essentiels, l'Association des pompiers de Montréal (APM) compte revenir à la charge avec de nouveaux moyens de pression.

Le syndicat tiendra aussi une assemblée générale le 16 janvier pour faire le point avec ses membres et l'application de nouveaux moyens de pression pourrait alors être discutée. « Les différents moyens pour assurer une meilleure protection du public seront évalués », résume le président de l'APM, Gaston Fauvel, sans donner plus de détails.

La Ville et le syndicat représentant 2400 pompiers se sont engagés dans un bras de fer depuis la rupture des négociations, le 19 décembre. Le différend porte surtout sur l'harmonisation des pratiques entre l'ex-ville de Montréal et les ex-villes de banlieue.

La veille de Noël, l'APM avait donné la consigne aux véhicules affectés dans les postes des ex-villes de banlieue de refuser de prendre l'appel initial pour se rendre sur le territoire de l'ancienne Ville de Montréal. Les procureurs de la ville avaient donc saisi le Conseil des services essentiels (CSE) qui leur a donné raison samedi dernier.

Entre le 24 et le 27 décembre, 12 refus de répondre à des appels ont été enregistrés. Devant le CSE, la Ville a reproché à l'APM de mettre en danger la sécurité des citoyens en allongeant le temps de réponse ainsi qu'en diminuant le nombre de pompiers et de véhicules.

L'Association des pompiers de Montréal pense toutefois le contraire et soutient que la sécurité des pompiers et du public est compromise quand des camions se rendent dans d'autres arrondissements, en raison des pratiques différentes.

M. Fauvel donne en exemple le cas des camions d'incendie équipés d'une grande échelle accompagnés d'un seul conducteur à Anjou, alors qu'il y a un officier, un pompier et un conducteur dans l'ex-ville de Montréal pour le même type de camion. Selon le président du syndicat, ces pratiques donnent lieu à de l'« improvisation » et à un « paquet d'erreurs » lors du combat d'un incendie.

Le syndicat considère aussi que l'envoi de camions et de personnel entre l'ex-ville de Montréal et les ex-villes de banlieue ne respecte pas l'entente conclue avec le comité de transition. Le syndicat étudie donc la possibilité de multiplier les griefs sur ce point.

Le syndicat pourrait aussi porter en appel la décision du Conseil des services essentiels. Il compte également dire à la population que le service actuel n'est pas adéquat et que leur assureur devrait être mis au courant en cas de sinistre, précise M. Fauvel.

Samedi dernier, la responsable du développement des ressources humaines au comité exécutif de la Ville de Montréal, Francine Senécal, avait déploré le comportement de l'APM dans un communiqué et précisé que les représentants patronaux étaient prêts à reprendre les discussions.

Le syndicat refuse toutefois de discuter tant que la Ville maintient son cadre de règlement comprenant deux années de gel salarial suivies de hausses de 2 % par an jusqu'en 2006. Avec la création de la nouvelle ville, les deux parties doivent s'entendre sur l'intégration de 22 services d'incendie et de 19 conventions collectives.

Les conflits de travail impliquant les pompiers de Montréal en 1997, 1998 et 1999 ont été marqués par du vandalisme, la « décoration » de camions avec des autocollants, la perforation de lances d'incendie et de l'intimidation.



Photo ALAIN ROBERGE, La Presse ©

La cave de l'ancienne taverne Joe Beef sera l'un des endroits fouillés par les archéologues au courant de l'année 2003. Le nom de l'édifice datant de 1837 provient du surnom du propriétaire, l'Irlandais Charles McKiernan, qui était reconnu pour ses excentricités et pour son soutien aux travailleurs lors de grèves.

Grand chantier archéologique dans le Vieux-Montréal

SÉBASTIEN RODRIGUE

AU COURS des prochains mois, des archéologues scruteront des terrains vacants du Vieux-Montréal et les caves de certains bâtiments historiques afin de connaître leur potentiel patrimonial, mais aussi pour planifier des fouilles plus approfondies.

L'administration municipale compte ainsi agir de façon préventive pour « s'assurer, auprès des promoteurs immobiliers privés, de la prise en compte du patrimoine archéologique pour les fins de la protection et la mise en valeur du patrimoine montréalais ».

Lors de sa dernière réunion avant Noël, le comité exécutif de la Ville de Montréal a approuvé le lancement d'un appel d'offre de 350 000 \$ pour des services en archéologie financés en parts égales avec le gouvernement du Québec dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal.

Cette somme permettra de lancer la deuxième phase de l'inventaire archéologique de 40 terrains vacants susceptibles d'être l'objet de développement immobilier. En 2001, l'étude de six terrains vacants avait été entreprise.

« Pour plusieurs de ces terrains vacants, peu ou pas d'informations de nature archéologique ont été colligées à ce jour », peut-on lire dans les documents préparés par le Service du développement économique et du développement urbain. Certains de ces sites ont un « potentiel fort », selon le service.

Les archéologues embauchés par la Ville se pencheront aussi sur les caves des bâtiments du lieu de fondation de Montréal, où le sieur de Maisonneuve, Jeanne Mance et une quarantaine de Français ont débarqué le 17 mai 1642. Le Service du développement économique et du développement urbain veut ainsi se faire une idée de l'intérêt de ces sites et « permettre la planification des interventions archéo-

logiques subséquentes avec le propriétaire ».

D'ici la fin décembre 2004, les archéologues devraient donc avoir terminé l'analyse de leurs découvertes sur 11 terrains vacants, dont quatre se trouvent dans le quadrilatère des rues Notre-Dame, Saint-Pierre, Saint-Paul et Saint-François-Xavier. Avec toutes ces fouilles, la Ville espère avoir un portrait complet du potentiel archéologique des terrains vacants du Vieux-Montréal d'ici 2005.

Les fouilles de ces espaces donneront un portrait des différentes phases d'occupation. À partir de ce résumé, les sites pourraient être soumis à de nouvelles fouilles ou être protégés.

Parmi les sept caves visées, il y a celle de l'édifice W.W. Ogilvie à la place d'Youville, des édifices Gillespie de la Commune Ouest et de l'ancienne taverne Joe Beef à l'angle de la Commune et de la rue de Callière.

La grève des croupiers du Casino est évitée

TRISTAN PÉLOQUIN

APRÈS AVOIR menacé de déclencher une grève générale ce soir à minuit, le syndicat des croupiers du Casino de Montréal a finalement conclu une entente de principe avec l'employeur, hier matin, mettant ainsi fin aux moyens de pression entamés depuis quelques jours.

Dans un communiqué diffusé en fin de soirée, le syndicat a fait savoir qu'il entend recommander à ses membres d'ac-

cepter les termes de cette entente, dont les détails restent pour le moment confidentiels. Les quelque 850 croupiers du Casino devront se prononcer à ce sujet au cours d'une assemblée générale qui aura lieu à la mi-janvier.

Refusant de commenter les détails de l'entente, le président du syndicat, Pierre Lamothe, s'est néanmoins dit satisfait des gains obtenus par les travailleurs. « Nous avons réussi à régler de gros dossiers, comme celui des pourboires et des horai-

res de travail », a-t-il déclaré à *La Presse*, à sa sortie d'une réunion du conseil syndical.

Depuis quelques jours, en période de grande affluence pour le Casino de Montréal, la menace d'une grève se faisait de plus en plus sérieuse. Les croupiers avaient commencé à porter des macarons syndicaux aux tables de jeu, en plus de refuser de remplacer leurs supérieurs. « Nous écartons tous ces moyens d'ici à ce que nos membres votent au sujet de l'entente », a assuré M. Lamothe.



LA PETITE MAISON DE L'ÉTANG

Un habitat écologique qui attend le feu vert de l'État

À lire, samedi dans **La Presse**

MONTOIT

307254A

Une demi-heure de trop

MARIE-ÈVE LAFONTAINE
Le Nouvelliste

TROIS-RIVIÈRES — « C'est tellement lourd. J'ai perdu mes enfants ce soir-là. Je suis parti une demi-heure. Une demi-heure de trop. »

Michel Pall est rongé par les remords, terrassé par le chagrin. Il a quitté ses enfants qui dormaient paisiblement, mais à son retour, une demi-heure plus tard, sa rue s'était transformée en champ de bataille. Le feu a détruit son logement de la rue Sainte-Ursule, à Trois-Rivières, dimanche matin, vers 4 h, tuant au passage ce qu'il y avait de plus précieux à l'intérieur : la vie de ses deux enfants : Vixy, 12 ans et Alexandre, 10 ans.

M. Pall est chauffeur de taxi. Il assure qu'il s'est absenté momentanément pour faire un transport, mais que le reste de la nuit, il était avec ses enfants. « C'est un accident. Il a reçu un appel à 3 h 30. Quand il est revenu, il a essayé de sauver les enfants. Il criait, il voulait entrer dans l'appartement. Les policiers l'en ont empêché. Il s'est débattu. Il est allé à l'hôpital en ambulance avec les enfants. Il est arrivé chez moi à 5 h du matin. Quand on est arrivés à l'hôpital, il y avait une couverture sur leur corps », raconte Genny Harvey, la mère des enfants.

Le couple est séparé depuis quelques années. Les enfants habitaient chez leur mère à Saint-Boniface, au nord de Trois-Rivières, mais ils voyaient régulièrement leur père. Mme Harvey refuse d'ailleurs de jeter la pierre à son ex-conjoint. « C'est rare que Michel devait quitter la maison. La seule fois qu'il est parti, il a fallu que ce soit à ce moment-là... »

Elle affirme qu'elle ne lui en veut pas. « Tu ne peux pas avoir un meilleur père que lui. Il est fin, il est drôle, intelligent. Il s'amusait tout le temps avec eux. Dimanche, il a joué avec eux, il les a chatouillés. J'ai parlé aux enfants au téléphone, ils étaient heureux. Michel aurait donné sa vie pour les petits. Je le sais. Ça fait 19 ans que je le connais. Je n'aurais pas pu avoir un meilleur père pour mes enfants », poursuit Mme Harvey, les larmes aux yeux.

Pour l'instant, la police de Trois-Rivières n'envisage pas de poursuivre le père. « Actuellement, le service enquête sur un incendie criminel ayant causé la mort », précise l'agent Michel Letarte, porte-parole de la police. Mais, brisé par la douleur, M. Pall estime que son avenir n'a plus d'importance depuis la mort de ses enfants. « Je m'en fous (d'être accusé de négligence). Ça ne me dérange pas. Ça n'a plus aucune importance pour moi », dit-il en pleurant.

Selon M. Pall et Mme Harvey, leurs enfants étaient très matures. Ils connaissaient les règles de sécurité « C'était des enfants autonomes, indépendants. On en avait parlé en famille. On s'était dit qu'ils étaient assez matures pour que je m'absente de 15 à 20 minutes. Mes enfants étaient sérieux. C'était de bons enfants, ils ne se chicanèrent pas. Ils étaient gentils. Ils réussissaient très bien à l'école, ils étaient aimants et aimables. Tout le monde les connaissait. C'était des enfants exemplaires », confie M. Pall, des sanglots dans la voix.

La jeune fille avait d'ailleurs suivi des cours de Gardiens avertis. « Elle avait ses cartes pour garder des bébés. Elle était capable de garder », souligne Mme Harvey.

Les familles Pall et Harvey se sont réunies, hier, à Saint-Boniface. Par des étreintes et des paroles apaisantes, leurs proches, eux-mêmes en pleurs, tentaient tant que bien mal de les consoler. Tout le monde pleurait dans la maison et l'absence des enfants se faisait déjà cruellement sentir. « J'ai l'impression qu'ils sont dans le sous-sol en train de jouer au Nintendo », pleure Mme Harvey, serrant sur son cœur la photographie de ses enfants enlacés devant un sapin de Noël.

Mme Harvey vient de vivre une année marquée par les tragédies. Son conjoint, l'avocat Pierre-André Hamel, est décédé à la suite d'une crise cardiaque en avril. « Quand Pierre-André est mort, je me suis raccrochée aux enfants. (...) La maison va être grande sans mes petits. »



Deux enfants, des voisins de Michel Pall, constatent l'ampleur des dégâts après l'incendie qui a ravagé un appartement de la rue Sainte-Ursule, à Trois-Rivières.

Photo BERNARD BRAULT, La Presse ©

La cause de l'incendie de Trois-Rivières demeure inconnue

Presse Canadienne

TROIS-RIVIÈRES — Les enquêteurs de la Sécurité publique de Trois-Rivières tentent toujours de déterminer la cause de l'incendie qui a coûté la vie à deux enfants, Vixy et Alexandre Pall, dimanche, à Trois-Rivières.

Cette tragédie remet sur la sellette toute la question de la vétusté des immeubles situés dans le quartier Sainte-Cécile. Michel Pall, père des victimes, a en effet dit croire qu'un problème électrique pourrait avoir été à la source du drame.

« Je suis sûr que c'est électrique. Il y avait de grosses déficiences électriques. Je venais de m'en rendre compte », a af-

firmé, hier, M. Pall, qui vivait dans son logement, rue Sainte-Ursule, depuis octobre.

Le propriétaire de l'immeuble n'a voulu émettre aucun commentaire tant que l'enquête ne serait pas terminée. Il s'est borné à dire avoir lui-même déjà habité le logement en question, et que l'immeuble était bien entretenu.

Un spécialiste en sinistres de nature électrique s'est rendu sur les lieux, hier. La police n'a pas terminé son enquête et aucune hypothèse n'a encore été écartée. Mais une chose est sûre, selon les policiers, il n'y avait aucun détecteur de fumée dans le logement.

Les policiers ont par ailleurs rencontré les parents des enfants ainsi que la colocataire de M. Pall, qui était absente au moment du drame. Le feu provenait d'ailleurs de sa chambre.

Une autopsie sera pratiquée sur le corps des victimes, Alexandre Pall, 10 ans, et sa soeur Vixy, 12 ans, qui étaient en visite chez leur père au moment du sinistre.

Cinq enfants sont morts lors de deux incendies dans le quartier Sainte-Cécile en moins d'un an. Des tragédies qui risquent de se reproduire, selon M. Pall.

« Ce sont de vieilles maisons avec un câblage désuet. Ce n'était pas la première fois que ça se produisait, et ce ne sera pas la dernière. Je regrette d'avoir habité là », a dit M. Pall.

Selon le maire de Trois-Rivières, Yves Lévesque, il s'agit cependant d'un hasard si deux tragédies semblables sont survenues dans le même quartier.

En mars dernier, trois frères ont péri lors d'un incendie survenu sur la rue Sainte-Angèle.

À chacun son procès

En 2003, il y en aura pour tout le monde: Hells, Bandidos et gang de l'Ouest

CHRISTIANE DESJARDINS

MARLÈNE CHALFOUN, Angelo Colalillo et Nick Paccione. Voilà trois noms qui vont retenir l'attention à coup sûr en 2003. La femme, une agente de liaison des services correctionnels du Québec, est accusée d'avoir comploté une agression sexuelle grave avec les deux hom-

mes, qui sont des prédateurs sexuels connus. Elle doit aussi répondre d'une accusation de complicité après le fait. Colalillo, déjà condamné dans le passé, fait face à des accusations d'agression sexuelle armée et de tentative de meurtre, tandis que Paccione a été déclaré délinquant dangereux en 2000 et est emprisonné pour une

période indéfinie. On ignore si des accusations seront portées contre ce dernier. Dans cette affaire, qui fera l'objet de procès distincts, la réalité dépasse largement la fiction.

Hells Angels, Bandidos et gang de l'Ouest, des procès, il y en aura pour tous les gangs cette année. Les procès des présumés membres des Hells Angels entrepris en 2002 se poursuivent devant les juges Pierre

Béliveau et Réjean Paul, au Centre des services judiciaires Gouin. Ceux de leurs coaccusés de langue anglaise devraient s'enclencher devant un jury anglophone.

Les nouveaux procès qui devraient s'ouvrir cette année sont ceux des Bandidos, arrêtés plus tôt au cours de l'année, et ceux du gang de l'Ouest, arrêtés au début de décembre.

Par ailleurs, l'enquête préliminaire de Stéphane Boucher a été fixée au 24 février prochain. Au terme d'une poursuite et d'un échange de coups de feu, l'agent Benoît L'Écuyer est abattu, le 28 février 2002, dans l'est de Montréal. Au bout de cinq jours d'intenses recherches, Stéphane Boucher, 24 ans, est arrêté et accusé du meurtre prémédité de l'agent L'Écuyer.

Du nouveau à la cour municipale

À COMPTER de demain, la cour municipale de Montréal comptera huit points de service au lieu des 22 en place depuis l'entrée en fonction de la nouvelle Ville. Le « chef-lieu » se trouve à côté de l'hôtel de ville, tandis que les sept autres points de service sont dans les arrondissements de Pointe-Claire, Saint-Laurent, Verdun, Saint-Léonard, Côte-Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest, Rivières-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles/Montréal-Est et Outremont. Les cours municipales de plusieurs arrondissements ont fermé en raison du faible volume de dossiers qu'elles traitaient. Par ailleurs, le paiement des contraventions se fera toujours dans les institutions financières ou dans les 40 comptoirs répartis dans les bureaux d'arrondissements et les bureaux d'Accès-Montréal. Autre nouveauté, les procès en matière d'infraction au stationnement sans témoin se feront sur rendez-vous, à la date et l'heure où le citoyen est disponible.



La chorale de l'accueil Bonneau, en 1998.

La chorale de l'accueil Bonneau n'existe plus

APRÈS SIX ans d'existence, la chorale de l'accueil Bonneau n'est plus. Composée à l'origine de 18 chanteurs sans abri, la formation a donné son dernier spectacle le 21 décembre dernier, après plus de 1200 représentations. Au plus fort de son succès, en 1998, la chorale s'était rendue à Paris, où ses

membres avaient donné une série de spectacles fort appréciés.

Selon les responsables de l'accueil Bonneau, la formule a fait ses preuves, puisque plusieurs des chanteurs, à force de se dévouer pour la chorale, ont fini par se sortir du pétrin.

Des agents de Sécuricor oublient 40 000 \$ dans un Couche-Tard

Le Quotidien

LE DÉPANNEUR Couche-Tard Irving, à Jonquières, s'est transformé en cave de d'Ali-Baba dans la nuit de dimanche à lundi. Des agents de Sécuricor ont oublié un montant de 40 000 \$ en billets de 20 \$ et c'est André-Maxime Tremblay, un employé du dépanneur, qui a alerté les policiers non sans avoir attendu les deux agents.

L'homme de 27 ans, héros malgré lui, n'en revient pas de l'aventure qu'il vient de vivre.

« En début de nuit, les deux agents sont venus au dépanneur pour remplir le guichet automatique. Peu après leur départ, pendant que je vaquais à mes occupations quotidiennes, j'ai aperçu un sac de sport assez vieillot dont la fermeture ne fonctionnait pas. J'ai alors regardé à l'intérieur du sac et j'y ai

vu alors des enveloppes de dépôt de la Banque Nationale scellées par un papier collant. J'ai alors touché à deux liasses épaisses de billets de 20 \$. J'ai donc apporté ce sac derrière mon comptoir en espérant que les deux agents reviennent chercher leur argent le plus rapidement possible », raconte André-Maxime Tremblay à l'emploi de ce dépanneur depuis seulement quatre mois.

Ce dernier, en attendant le retour possible des agents, avoue avoir eu peur. « J'avais peur qu'il y ait un vol à main armée et que cette somme tombe dans de mauvaises mains », explique André-Maxime Tremblay.

Chez Sécuricor hier, personne ne répondait au téléphone pour expliquer ce qui a bien pu se produire cette nuit-là.

CONSUMMATION

Réveillonner à l'hôtel a son charme

MADELEINE GUAY
collaboration spéciale

« Quand j'étais plus jeune, je pensais que c'était « kétéine » de fêter le réveillon du jour de l'An à l'hôtel. Maintenant, j'essaie de planifier la soirée du 31 décembre ici, avec mes amis. Mais je ne les ai pas encore tous convaincus ! » raconte Chivy Vong, qui travaille à l'hôtel Inter-Continental, dans le Vieux-Montréal.

Ça ne saurait tarder ! Les arguments de la jeune femme, au début de la vingtaine, ont tout pour séduire. « Pendant l'année, on fête toujours dans les bars ! Pourquoi ne pas sortir de l'ordinaire la veille du Jour de l'An et aller où c'est beau et bon ? » demande-t-elle.

Les grands hôtels mettent le paquet pour célébrer en grand l'arrivée de la nouvelle année. Tous offrent un réveillon dansant, avec bouteille de champagne, musique d'orchestre, menus gastronomiques, chapeaux et serpentins, pour des prix très variables au delà d'une centaine de dollars par personne. Par exemple, l'Inter-Continental charge 174 \$ pour la soirée par personne (les prix indiqués n'incluent pas les taxes et services) et 114 \$ pour les enfants. Au Fairmont Reine-Élisabeth, le Beaver Club demande 275 \$ et Le Montréalais, 140 \$. Au Ritz-Carlton, la soirée coûte 195 \$. À l'hôtel St-Paul, par ailleurs, dans le Vieux-Montréal, le restaurant Le Cube propose un repas gastronomique à 135 \$ par personne. Pour loger à l'hôtel à cette date, il faut toutefois réserver un minimum de deux nuits. Les tarifs varient entre 200 \$ et 500 \$ la chambre, par nuit, pour deux personnes.

Au Ritz, la soirée sera très chic. L'hôtel du centre-ville a prié tous les hommes de porter le tuxedo. Il va de soi que les femmes seront aussi élégantes. « Il n'y a pas de consignes quant à l'habillement des femmes. Mais elle sont toujours vêtues de façon très sophistiquée, tout en restant classique dans leurs choix de robes, qu'elles portent longue ou aux genoux », explique Isabella Di Florio, directrice d'événements au Ritz-Carlton.



Photo CP

Pour célébrer en grand l'arrivée de la nouvelle année, plusieurs se donnent rendez-vous dans des hôtels et fêtent jusqu'au petit matin.

Les invités du Beaver Club, constitués en grand nombre d'Américains et d'Européens, seront aussi sur leur trente-six, portant robes longues et tuxedo. Ailleurs, les convives seront habillés avec raffinement. « Le réveillon du Jour de l'An est une soirée de gala et les gens sont toujours bien habillés pour l'occasion », dit Chivy Vong, qui observe également un bon nombre de touristes à la fête de l'Inter-Continental.

Beaucoup de Montréalais font de cette soirée spéciale une tradition, et reviennent chaque année. C'est le cas au Ritz, par exemple. « Plusieurs familles, dont les membres vivent désormais un peu partout à l'étranger, profitent de l'occasion pour se réunir ! En plus, tout le monde se connaît à la fin de la soirée. L'ambiance est naturellement chaleureuse et familiale », affirme Mme Di Florio. Pour faciliter les retrouvailles, l'hôtel loue ses chambres 189 \$ le 31 décembre, au lieu du prix courant de 300 \$.

Certains hôtels, comme le Fairmont Mont-Tremblant, réussissent à créer une atmosphère familiale lors du réveillon du Jour de l'An. « Les skieurs sont réputés pour être une gang de fêtards ! », commente Marie-Pierre Gervais, directrice des relations publiques à l'hôtel de la station Mont-Tremblant. Pour l'occasion, un buffet est servi dans la salle de bal où peuvent être reçus 300 convives. « Le fait de servir un buffet autour de la salle permet le mouvement et les rencontres, les gens sont excités et dansent beaucoup. L'atmosphère est décidément à la fête », dit-elle.

Joyeuse Saint-Sylvestre !

MADELEINE GUAY
collaboration spéciale

Les douze coups de minuit qui retentiront ce soir donneront l'occasion aux Québécois de participer à une joyeuse embrassade collective. Nous sommes chanceux, parce que ce n'est pas partout pareil !

En Argentine et en Espagne, par exemple, une vieille tradition veut qu'on avale un gros grain de raisin à chacun des douze coups de l'horloge. En Belgique, il est de coutume pour les jeunes gens d'aller souhaiter la Bonne Année aux jeunes femmes très tôt le matin du premier de l'An, comme gage de bonheur. En Allemagne, une ancienne tradition veut qu'on noie dans une rivière un mannequin de paille, qui représente l'année passée.

En Amérique du Nord, s'il suffit seulement de s'embrasser, mieux vaut alors le faire sous le gui et honorer une tradition née des croyances des Celtes. Cela assurerait bonheur, santé et prospérité dans l'année à venir, si on suit le cérémonial jusqu'au bout, c'est-à-dire brûler la plante sacrée dans la nuit du 12 au 13 janvier. Plusieurs croient également que le gui écarte la foudre, protège des mauvais sorts et éteint le feu. Par exemple, les Autrichiens assurent qu'il chasse le cauchemar, les gnomes et les revenants s'il est suspendu au seuil de la maison. En Flandres, il porte bonheur aux nouveaux époux.

Balivernes que ces pratiques païennes, pourrait riposter énergiquement un clergé catholique un tant soit peu vigilant, comme l'a fait entre autres le pape Innocent XII. Il a institué la fête du 31 décembre, en 1691, et lui a donné le nom de « très glorieux » ancêtre, le pape saint Sylvestre. Le début de l'année civile n'est donc fixé au premier janvier que depuis 300 ans.



Photo AP

Pas besoin d'être une star pour louer une limousine. Agnes Lockhorn, 95 ans, qui a toujours voulu rouler dans une telle voiture, a récemment réalisé son rêve.

La limousine épate encore

MADELEINE GUAY
collaboration spéciale

Ce soir, de nombreuses limousines sillonneront les rues de Montréal. Le plaisir de rouler dans ces voitures de luxe ne se limite en effet pas aux bals de graduation et aux mariages. Nombreux sont ceux qui en louent la veille du Jour de l'An.

« Les réservations sont faites pour des gangs qui vont fêter dans les grands hôtels, ou dans les bars », constate Diego Marrone, directeur de Nitelife limousine à Montréal.

Le but ? Rigoler un bon coup. « Les gens ont la tête à la fête », indique Martin Laberge, de l'entreprise familiale Diva Limousine. Ils peuvent se réunir une dizaine dans la voiture où les attendent un chauffeur, qui est à leur disposition. L'atmosphère est intimiste à souhait grâce aux vitres teintées, et il y a un bar, des flûtes à champagne...

« Les gens peuvent se laisser aller un peu et prendre un verre », commente Michel Desrosiers, président de Limousine MontRoyal.

C'est probablement pourquoi la location de limousine n'est plus seulement ré-

servée aux occasions spéciales. Il y a de plus en plus de réservations pour des sorties au resto ou dans les bars, le vendredi ou le samedi soir. « Nous remarquons cette tendance depuis quatre ou cinq ans », dit M. Laberge. Les clients désirent éviter de conduire, faire une surprise à quelqu'un ou même, se rendre à l'aéroport !

Les gens réalisent que la location est accessible, souligne M. Laberge. Un aller simple coûte 125 \$, ce qui revient à 12,50 \$ par tête pour dix personnes. Un aller retour coûte 225 \$. Les transferts, ainsi nommés chaque fois qu'un client demande d'aller chercher un nouveau passager, coûte 25 \$. Si on désire la limousine toute la soirée, l'entreprise charge alors 100 \$ de l'heure.

« Certains pensent que seuls les gens riches louent des limousines, mais c'est faux », affirme-t-il. Oubliez, donc, les vedettes lorsque vous voyez passer la longue caravane ! 95 % des locations sont faites par de simples mortels tout à fait inconnus. Les stars préfèrent de loin passer incognito. « La plupart des vedettes ne sont pas du tout portées vers ce type de transport, trop voyant. Elles ne veulent pas attirer les regards », affirme M. Laberge. Pourtant, l'effet « limo » fonctionne encore très bien. Dans la moitié

des cas, les portes des bars s'ouvrent grandes aux fêtards. Les barman sont impressionnés, selon leur humeur...ou le billet qu'on dépose dans le creux de leur main !

Et encore, les têtes se tournent volontiers pour voir passer ces luxueuses voitures longues en général d'environ 30 pieds, d'une capacité de 10 personnes. « Aux États-Unis, 26 à 27 passagers entrent dans des limousines de 50 pieds ! Mais elles ne sont pas permises au Québec, où la réglementation est bien plus sévère qu'ailleurs », explique M. Laberge. Il y a seulement quelques années que le gouvernement du Québec a autorisé sur la route des limousines d'une capacité de 12 passagers. « C'est vrai que les rues sont plus étroites à Montréal qu'à New-York », dit le jeune homme.

Chauffeur à ses heures, M. Laberge dit en avoir vu de toutes les couleurs. « C'est sûr qu'il s'organise des petits partys plus l'un que d'autres à l'arrière de la voiture...mais je vous laisse les imaginer ! », dit-il en riant. Parce que lui-même ne sait pas tout ce qui arrive ! Plus souvent qu'autrement, une vitre et un panneau opaque bloquent la vue vers l'arrière. « Quand j'ai commencé ce travail il y a cinq ans, je me demandais parfois ce qui se passait. Maintenant, je ne me pose plus aucune question ! »

Bons baisers de Kyoto par Internet

SERGE L'HEUREUX
collaboration spéciale

Ce pourra être un frère, une tante, un cousin ou une grand-mère que la distance ou les circonstances empêcheront de se joindre au reste de la parenté pour le réveillon du jour de l'An.

Pour Kim Tulipan, c'est presque toute sa famille qui lui manquera. Isolée à Makino, un petit village de 6500 habitants au nord de Kyoto, au Japon, la jeune femme de 23 ans originaire d'Ottawa s'apprête à vivre un réveillon... virtuel grâce à Internet.

Depuis son arrivée au Japon, où elle enseigne l'anglais dans le cadre d'un programme d'échange, la jeune femme utilise Internet sur une base quotidienne pour garder le contact avec les membres de sa famille. « Honnêtement, je ne peux pas m'imaginer partir pour le Japon pour un an ou deux sans l'Internet ! affirme-t-elle. Sur le plan émotionnel, ça me donne beaucoup de confort chaque fois que je reçois des messages de ma famille. Je me sens beaucoup moins loin... même si physiquement je suis à l'autre bout du monde. »

Pendant le temps des Fêtes, Internet lui a permis de maintenir le lien avec ses parents et amis, au Canada, aux États-Unis et en Europe. « Je suis au Japon depuis six mois. J'adore ma vie ici, mais je m'ennuie un peu plus de mes amis et de ma famille maintenant que la routine s'est installée. » Pour maintenir le contact, le courrier électronique s'avère sa méthode préférée, parce qu'il aplanit le décalage de 14 heures avec le Canada : « Cela permet de communiquer sans se réveiller en plein milieu de la nuit ! Le courriel nous donne la liberté d'écrire n'importe quand, sans devoir se préoccuper de l'horaire de l'autre », ajoute-t-elle.

Cette liberté lui a notamment permis de planifier la visite de ses parents pour Noël, en échangeant des informations sur les horaires, la disponibilité de l'un et de l'autre, la planification du voyage, etc. En tout, Mlle Tulipan estime recevoir une vingtaine de messages par semaine, et en envoyer autant. Elle a aussi placé des photos numériques sur un site Web, où



Kim Tulipan utilise Internet sur une base quotidienne pour garder le contact avec les membres de sa famille, notamment en transmettant des photos, comme celle-ci.

ses connaissances peuvent avoir un aperçu de sa nouvelle vie au Japon.

Ses échanges par Internet ne se limitent toutefois pas aux courriels, et sont complétés par l'envoi de cartes de vœux (e-cards) à des parents et amis, à partir de différents sites offrant encore ce service gratuitement (Bluemountain, Hallmark, E-greetings, Yahoo cards, etc.)

« J'ai fait une liste de personnes à qui envoyer des cartes de souhaits, explique-t-elle. C'est beaucoup plus économique et tellement pratique. Des fois, ça prend un peu de temps pour visionner plusieurs cartes et choisir la bonne pour chaque personne. C'est comme magasiner dans n'importe quel magasin de cartes dans le fond ! »

Plusieurs autres moyens de communication sont à la disposition des internautes qui, comme Kim Tulipan, se trouvent loin des leurs au jour de l'An, à commencer par le clavardage avec des logiciels comme Windows Messenger, ICQ ou Yahoo Messenger. Contrairement au courriel, le clavardage permet d'échanger en temps réel avec ses correspondants. Cependant, la plupart de ces logiciels permettent aussi les échanges verbaux, et

même la vidéoconférence. Pour les conversations vocales, il suffit de brancher un microphone dans la carte de son de l'ordinateur, le logiciel se chargeant ensuite de tout configurer. Pour les échanges vidéo, on peut acheter, pour environ une soixantaine de dollars, une petite caméra numérique de type Webcam. Il va sans dire qu'un branchement Internet à haute vitesse s'avère sinon essentiel, du moins fort souhaitable pour de tels échanges. Enfin, certains services proposent toujours les appels interurbains par Internet, bien que la gratuité des premiers jours ait été remplacée par des services payants.

Courriel, cartes de souhaits électroniques, échange de photos numériques, clavardage, conversations vocales ou vidéo... les options ne manquent pas pour garder le contact. De leur côté, les voyageurs pourront consulter les courriels de n'importe où, même d'un café Internet, en s'abonnant à un service gratuit.

On accuse souvent Internet de favoriser l'isolement et la solitude. C'est oublier un peu vite que ce réseau représente aussi un formidable outil de rapprochement entre les gens. D'une ville à l'autre ou... à des milliers de kilomètres de chez soi.

Naviguer sur le Net pour économiser

SIMON DIOTTE
collaboration spéciale

À l'ère du virtuel, nul besoin de se déplacer pour partir à la chasse aux aubaines. Aujourd'hui, le consommateur peut comparer, en l'espace de quelques clics, les prix de vente d'un produit dans des magasins situés aux quatre coins de la planète. Internet est-il l'Eldorado des chasseurs d'aubaines ?

Chris Ryan et Anna Foley croient que oui. Adeptes du magasinage en ligne depuis trois ans, ce couple d'Ottawa ne fait plus aucun achat d'importance sans naviguer d'abord sur Internet, histoire de faire du lèche-vitrine et de comparer les prix. Lorsqu'ils flairent la bonne affaire, ils n'hésitent pas à commander en ligne, même si le commerçant est à l'autre bout du monde. « J'ai acheté ma robe de mariée sur e-Bay d'un marchand de Pékin. J'ai eu exactement ce que je voulais pour 25 \$US. Auparavant, j'avais fait le tour des marchands de ma région sans rien trouver d'aussi beau pour aussi peu », affirme M^{me} Foley.

En dépit des expériences du couple Ryan-Foley, Jacques Nantel, professeur et titulaire de la chaire en commerce électronique de HEC Montréal, ne croit pas qu'Internet offre de la marchandise à bon compte. La plupart du temps, les prix sur Internet équivalent ceux en magasin. « Avec les frais de livraison, les réductions possibles fondent comme neige au soleil. D'ailleurs, les frais d'expédition demeurent toujours le talon d'Achille des magasins virtuels », dit-il.

Règle générale, si un truc est vendu au magasin du coin, achetez-le là. Vous ne trouverez pas meilleure offre sur le réseau des réseaux, affirme M. Nantel. « Le principal avantage du commerce électronique, ce n'est pas la possibilité de sauver des sous, mais de magasiner en restant chez soi », estime le professeur.

En restant à la maison, on peut non seulement magasiner dans les commerces canadiens, mais aussi dans tous les commerces du globe. Chris Ryan traque le monde entier



Photothèque La Presse
Jacques Nantel, professeur et titulaire de la chaire en commerce électronique de HEC Montréal, ne croit pas qu'Internet offre de la marchandise à bon compte.

à la recherche de la perle rare. Il a d'ailleurs une prédilection pour les commerces australiens, qui battraient toute concurrence. « En raison de la faiblesse de leur dollar, j'ai fait plusieurs achats dans ce pays qui m'ont permis d'économiser beaucoup d'argent, même en tenant compte des frais de livraison et de douane », raconte-t-il.

Les achats à l'étranger sont-ils un sujet d'inquiétude pour les commerçants canadiens ? Non, affirme Jacques Nantel, puisque les consommateurs comme M. Ryan ne courent pas les rues. « Ce type

d'acheteur a toujours existé, mais il demeure peu nombreux. Trouver le produit que l'on veut à l'étranger équivaut à une véritable chasse au trésor, qui requiert temps et habileté. Qui plus est, la majorité des sites, même américains, ne livrent pas au Canada. »

Les prix baisseront-ils ? Plusieurs observateurs croient que tôt ou tard, les prix baisseront sur Internet. « Le marché est encore en période d'ajustement, pense Denis Roy, président de la firme de communication Egzakt, de Trois-Rivières, et observateur attentif de

l'évolution du commerce électronique. C'est pourquoi les prix sont toujours quasi identiques dans les commerces en ligne et les magasins traditionnels. »

Pourtant, c'est beaucoup moins dispendieux de vendre en ligne que de vendre dans un magasin traditionnel. « La majorité des détaillants sur le Net font aussi du commerce dans la brique et du béton. Par conséquent, ils ont intérêt à conserver les mêmes prix sur le Web afin de ne pas cannibaliser leur propre réseau de distribution. Aux États-Unis, où le commerce électronique est plus évolué, l'offre de produits en ligne est beaucoup plus alléchante », estime M. Roy.

Dans sa quête de solde, l'internaute est toutefois avantage : il a énormément de choix et dispose d'une grande liberté. « Il n'y a rien de plus facile que de consulter des dizaines d'offres sur le Net. Le consommateur en ligne est extrêmement mobile. Il est plus dur de faire demi-tour lorsque vous avez mis le pied dans un magasin traditionnel, puisque vous avez pris du temps pour vous déplacer », dit Jean-François Dumas, président de la boîte de marketing Influence communication interactive.

La technologie met aussi à la disposition du consommateur virtuel des agents intelligents, comme mySimon et Copernic Shopper. Ces engins de recherche traquent les meilleures offres en parcourant des milliers de pages Web. « Les agents intelligents fonctionnent comme des courtiers. Par contre, il faut se méfier d'eux puisque certains ont conclu des ententes avec des marchands. L'information n'est donc pas toujours fiable », indique M. Dumas. Néanmoins, les agents intelligents donnent un bon aperçu de ce qui est disponible sur le Web et à quel prix.

Finalement, M. Dumas donne ce petit truc aux consommateurs que le commerce en ligne effraie : envoyez un courriel au site Internet avant d'acheter. « Si le magasin ne vous répond pas dans un délai très court, cela veut dire que si vous avez un problème, vous aurez de la difficulté à le régler. Donc, achetez ailleurs ! » recommande-t-il.

ÉLECTRONIQUE |

C'est toujours et jamais le bon temps d'acheter

SERGE L'HEUREUX
collaboration spéciale

MAINTENANT que la folie des achats de Noël s'est estompée, il est temps de s'adonner à la recherche d'aubaines véritables. En général, plusieurs facteurs contribuent à faire des mois de janvier et de février des périodes propices à l'achat d'équipement électronique même si, dans ce domaine, le rythme accéléré des progrès technologiques peut réserver de mauvaises surprises au consommateur. L'ordinateur dernier cri ou la caméra numérique de nouvelle génération achetés aujourd'hui auront tôt fait d'être déclassés par du matériel plus performant... et moins cher.

N'empêche qu'on trouve encore de belles aubaines. Dans le domaine des ordinateurs, le fabricant de processeurs Intel profite souvent des mois de janvier et de février pour accorder des rabais intéressants, pouvant parfois atteindre les 33 %, sur ses puces Pentium ou Celeron, pour faire de la place aux nouveaux modèles plus rapides. À moins de rechercher la performance ultime, notamment pour les jeux ou l'infographie, le consommateur moyen pourra fort bien se contenter d'un processeur de la génération précédente, économisant ainsi des centaines de dollars. La sortie, le mois dernier, du Pentium 4 HT cadencé à 3,06 GHz, ouvre par ailleurs la porte à des rabais sur les modèles existants. Enfin, la guerre féroce entre Intel et son concurrent AMD, et le ralentissement des ventes d'ordinateurs personnels incitent les fabricants à réduire leurs prix pour séduire des consommateurs réticents à délaisser leur fidèle Pentium III.

De son côté, Apple a l'habitude de profiter de la tenue du salon MacWorld Expo de San Francisco, dans les premiers jours de janvier — du 6 au 10, cette année — pour dévoiler de nouveaux produits, ou des améliorations aux modèles existants qui s'accompagnent souvent de baisses de prix. Bien qu'on ne s'attende pas cette année à une nouveauté du même impact que le iMac façon lampe de bureau présenté l'an dernier, Steve Jobs, le président-directeur général d'Apple, affirmait récemment dans une lettre adressée à ses employés que l'année 2003 pourrait voir le lancement de plusieurs nouveaux produits. Même si la compagnie garde toujours jalousement ses secrets avant un tel salon, les rumeurs vont bon train sur Internet ; on parle notamment d'un nouveau processeur plus performant pour succéder au G4 et d'un téléphone avec agenda électronique intégré : le iPhone. Il faudra attendre quelques jours avant d'en savoir plus... et surveiller les promotions (et les liquidations) sur Apple Store, le site de commerce électronique d'Apple.

Des baisses de prix sont également prévisibles dans le secteur de la photographie numérique, gracieuseté de Kodak cette fois. La compagnie a en effet dévoilé un appareil photo révolutionnaire lors du salon Photokina, en octobre dernier. Le DCS Pro 14n, destiné au marché professionnel, atteint en effet une résolution de 14 millions de pixels, loin devant les six millions de pixels de ses concurrents chez Nikon ou Canon, pour environ le même prix (4000 \$US). Même si ces appareils sont trop coûteux pour les amateurs, on voit mal comment Nikon et Canon pourront proposer leurs appareils au même prix que celui de Kodak, d'où d'importantes baisses de prix qui devraient se répercuter sur tous les appareils de la gamme, même les modèles de base destinés aux amateurs, et dont les prix chutent déjà.

En électronique, l'année 2003 s'annonce donc profitable aux consommateurs. Dans plusieurs domaines, les tendances observées en 2002 devraient s'accroître. C'est notamment le cas de la chute des prix des écrans à cristaux liquides pour PC, des lecteurs de DVD, des téléviseurs à haute résolution et des imprimantes à jet d'encre. Par contre, les prix des assistants personnels numériques de la gamme du Palm et du Pocket PC n'ont guère baissé, alors même que ces appareils sont victimes de la concurrence accrue des téléphones cellulaires de nouvelle génération, comme le Motorola A388 ou le Treo 300 de Handspring.

Avec tant de nouveautés, on pourrait être tenté d'attendre la nouvelle génération, la meilleure aubaine. Mais s'il fallait toujours attendre en électronique, on n'achèterait jamais rien !

Les plus **grands** **manufacturiers** **écoulent leurs surplus de 2002**

Des **ÉCONOMIES** **fou!** **d'un chic**



Ensembles de salle à diner

1299\$
1 table/4 chaises (5 mx)
prix rég. 2599\$



Lot d'électroménagers de toutes catégories. Blanc, noir et acier inoxydable.



Fauteuils inclinables

329\$
prix rég. 529\$

Réductions **jusqu'en bas** **du prix coûtant !**

LA-Z-BOY elran CARRIER BERKLINE PALUSER. Bramore ASHLEY Sklar-Peppier GE Frigidaire

Fins de lignes - marchandises discontinuées - échantillons de plancher - articles dépareillés

À 15-20 minutes des ponts de la Rive-Sud

Visitez maisonethier.com pour les directions

St-Basile-le-Grand

267 boul. Laurier (route 116),
450.653.1556 / 1.800.363.9408

St-Jean-sur-Richelieu

845 rue St-Jacques
450.346.6129 / 1.800.663.6129

MAISON

ETHIER

Plus

CENTRE PERMANENT DE LIQUIDATION



Une tradition dominicale en péril.

Photothèque La Presse ©

Coco La Bine inc.
Vêtements nouveau-nés à 14 ans
Directement du manufacturier

boxing day

-75%*

*Sauf sous-vêtements, pyjamas, jeans et accessoires

...TOUT doit disparaître...
Pour laisser place à la collection printemps 2003

Laval: 2510, boul. Le Corbusier * (450) 681-0109
Brossard: 6185, boul. Taschereau #104 * (450) 445-9987
Québec: 2750, chemin Ste-Foy, Plaza Laval #107 * (418) 652-0700

Le couponnage électronique à la conquête du Québec

SIMON DIOTTE
collaboration spéciale

Chaque dimanche, des milliers de consommateurs des quatre coins de la province scrutent les circulaires à la recherche de coupons-rabais, dans l'espoir d'épargner quelques sous. Avec l'arrivée d'Internet, cette tradition dominicale est en péril. Dans un futur pas si lointain, les consommateurs pourront naviguer sur la toile jour et nuit pour imprimer leurs coupons-rabais. Bienvenue dans l'ère du couponnage électronique !

Bien qu'encore à ses premiers balbutiements au Québec, le couponnage électronique tire déjà son épingle du jeu aux États-Unis. Pour Jacques Nantel, professeur et titulaire de la chaire en commerce électronique de HEC Montréal, il n'y a pas de doute que le phénomène va émerger au Québec. « En raison de la taille de nos entreprises, nous sommes toujours en retard dans tout ce qui a trait à l'Internet, mais ce qui arrive chez nos voisins du Sud finit toujours par nous rattraper », dit-il.

Le couponnage en ligne n'est pas en soit une nouveauté. « Il y a quelques années, les sites de couponnage permettaient surtout l'échange de coupons, selon un principe qui ressemblait à la Bourse. Ces sites ont disparu faute de revenus publicitaires. Aujourd'hui, les sites de couponnage permettent plutôt l'impression de coupons-rabais. Le Web sert ainsi de complément aux commerces traditionnels », dit M. Nantel.

Actuellement, il existe peu de joueurs québécois dans le couponnage en ligne. Le plus connu est sans aucun doute rabaisTVA.com, du Groupe TVA et Nurun, deux filiales de Quebecor. Lancé le 17 juin dernier, ce site compte déjà plus de 35 000 membres et devrait atteindre les 100 000 membres l'an prochain, estime Robert Renaud, directeur-adjoint à TVA Québec et responsable du site. « Nos études de marché démontrent que les consommateurs sont plus intéressés à faire des économies sur le Web qu'à faire des achats », dit-il.

Le principe du couponnage électronique est simple : l'internaute s'inscrit en spécifiant la région où il habite, puis il consulte la liste de coupons offerts par les commerces de son secteur. « C'est du couponnage sur demande. L'internaute imprime les bons de réduction au moment où il en a besoin », indique M. Renaud.

Pour l'annonceur, le couponnage virtuel offre de gros avantages. Premièrement, cela lui permet d'économiser sur l'impression et la distribution de circulaires porte à porte. Deuxièmement, cela lui donne la chance de s'afficher sur le Web à peu de frais. Une façon pour les PME de trouver leur niche dans la toile mondiale.

Jean-François Dumas, président de la boîte de marketing Influence communication interactive, croit justement que la force de l'Internet réside dans la régionalisation. « Pendant longtemps, on a cru qu'en ouvrant un site, on s'adressait à 300 millions d'internautes, ce qui est totalement faux. En réalité, on rejoint des grappes de consommateurs. Le couponnage virtuel intègre justement cette logique. Par exemple, on offre des coupons à des habitants du Saguenay pour des commerces du Saguenay », dit-il.

Pour M. Dumas, cela démontre que les stratégies de marketing sur le Web continuent de se raffiner. « En publicité, on tente de joindre un public-cible, mais sur l'Internet, il n'y en a pas. Il y a des prédateurs d'information. Dans le cas des coupons-rabais, le prédateur d'info est l'internaute qui cherche des façons d'économiser », explique M. Dumas.

Les coupons virtuels sont-ils une stratégie de marketing efficace ? Oui, selon le responsable du site rabaisTVA.com, qui affiche un optimisme débordant. Le taux de retour des coupons virtuels dépasserait largement son concurrent sur papier. « Dans les Publisac, le taux de retour en magasin des coupons est de 1,5 à 3 %. Sur rabaisTVA.com, 8 à 10 % des internautes qui ont demandé à faire imprimer un coupon l'utilisent. Avec le temps, la confiance des consommateurs dans ce type de couponnage devrait augmenter et, par le fait même, le taux de retour », croit M. Renaud.

Les coupons virtuels permettent aussi aux commerçants de quantifier facilement le rendement de leur investissement. « Ils n'ont qu'à calculer les coupons dans leur caisse », affirme M. Nantel, de HEC Montréal.

Le grand défi du couponnage électronique, c'est le changement des mentalités. Car si les consommateurs continuent de privilégier les coupons-rabais des circulaires, le couponnage en ligne sera un échec. « Ce changement de comportement pourrait prendre du temps », admet Robert Nadeau, de rabaisTVA.com.

De fabuleux rabais mur à mur tout le mois de janvier

Notre fameuse

vente de blanc

Literie

Duvets
Construction en cloison
Simple 89⁹⁵ Double 109⁹⁵ Grand 119⁹⁵ Très grand 149⁹⁵

Oreillers de duvet blanc 27⁹⁵

Taies d'oreillers en percale Assortiment d'imprimés Légères imperfections. La paire 3⁹⁹

Ensembles de draps en percale 180 fils par pouce carré Nous n'avons pas tous les formats de chaque modèle.

Wamsutta Springmaid
Simple 16⁹⁵ Double 24⁹⁵ Grand 34⁹⁵ Très grand 44⁹⁵

Fieldcrest Royal Velvet
70% de rabais
COUVERTES ASSORTIES
PRIX APRÈS VENTE PRIX DE VENTE
simple 50⁹⁵ 14⁹⁵
double / grand 80⁹⁵ 23⁹⁵
très grand 120⁹⁵ 29⁹⁵

Fieldcrest oreiller Dream Weaver 6⁹⁵

Couvre-matelas «Easy Fit»
Simple 9⁹⁵ Double 12⁹⁵ Grand 14⁹⁵

Têtes de lits style #310 à partir de 139⁹⁵
Nous payons les taxes

Têtes de lits et lits, très grande sélection aux plus bas prix garantis !

Salle de bain

Robes de chambre 39⁹⁵

Débarbouillettes 99¢
Fieldcrest CANNON

Serviettes de bain 4⁹⁵
MARIEX STEVENS
Essuie-main 1⁹⁵

Fieldcrest Draps de bain 12⁹⁵

Serviettes

MARTEX EXCALIBUR
Bain 6⁹⁵ Essuie-main 4⁹⁵ Débarbouillette 2⁹⁵

Fieldcrest CANNON
Tapis de bain 5⁹⁵
Assortiment de rideaux de douche en DPC 4⁹⁵

Nappes
Nappes Invitation 3M Scotchguard 9⁹⁵
disp. en 6 couleurs 52" x 70" and 60" x 84"

Matelas

Choisissez parmi notre vaste sélection

Le Charmeur à partir de 199⁹⁵
St-Martin à partir de 469⁹⁵
Posturepedic à partir de 349⁹⁵
Correct Comfort Crest à partir de 549⁹⁵
Palatial Crest Peerless à partir de 699⁹⁵

**Nous payons la TPS et le TVQ* ou ne payez rien avant un an. *Vous avez accédé à une réduction de prix équivalente à la TPS et le TVQ. Nous avons les produits.

Beautysleep Evasion à partir de 219⁹⁵
Beautysleep Emotion à partir de 319⁹⁵
Beautyrest Deluxe à partir de 499⁹⁵
Beautyrest Supreme à partir de 699⁹⁵
W.C. Dual Comfort à partir de 899⁹⁵
Beautyrest Non-Flip à partir de 899⁹⁵

LIVRAISON GRATUITE • INSTALLATION GRATUITE • RETRAIT GRATUIT • CADRE DE LIT GRATUIT

Offre limitée
Sur présentation de ce coupon recevez un rabais de 10% sur tout matelas Beautyrest de Simmons et Posturepedic de Sealy.

Service gratuit d'achat à domicile
Demandez le conseiller professionnel en décoration de votre région.
331-5260
Sans frais ni obligations!

Levolor® HunterDouglas
SILHOUETTE • DIÈTE • LUMIÈRE

Porcelaine • Cristal • Articles-cadeaux • Couverts

Royal Duxton • Mikasa • Wedgwood • Villeroy & Boch • Noritake • Orefers • Oneida • J.C. Durand • Kosta Boda • Lenox • Waterford • T-Fal • Lagostina • Rosenthal • Mikko • Versace • Spode • Royale de Champagne • Fruits et beaucoup plus!
ROYAL AMBRY COLLECTION DYNASTY CRYSTAL
Verre à pied 29⁹⁵ chacun Verre whisky à l'ancienne 24⁹⁵ chacun Importés d'Europe à l'achat de 6 verres recevez un 7⁹⁵ GRATUIT

15 % DE RABAIS SUR NOS ASSORTIMENTS DE FLEURS À L'ACHAT D'UN VASE

SHANGHAY DE JEMBO
Couverts plaqué argent importés d'Europe
PLUS VOUS ACHETEZ PLUS C'EST AVANTAGEUX
couvert 5 morceaux en rabais à 83⁹⁵
couvert 20 morceaux (4 X 5 morceaux) en rabais à 318⁹⁵
couvert 40 morceaux (8 X 5 morceaux) en rabais à 579⁹⁵

Articles pour la maison

MÉDAILLON PROFESSIONNEL
Acier inoxydable 18/10 fini miroir
Disque en aluminium encapsulé (pour une cuisson égale) • Garantie de 20 ans
Ens. 9 pièces • Notre prix 139⁹⁵

salton
RÂPE À FROMAGE
Sans fil et rechargeable 32⁹⁵

OBUSFORM
Vibromasseur pour le dos 79⁹⁵

Tout pour la maison aux prix garantis les plus bas



LINEN CHEST

DECOR DEPOT

3098170A

La Cathédrale centre-ville (514) 282-9525

Place Portobello Brossard (450) 671-2202

Centre Rockland (514) 341-7810

Les Galeries Laval (450) 681-9090

Magasin d'entrepôt Carrefour Langelier (514) 254-3636

Service à domicile GRATUIT (514) 331-5260

Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
www.capsresse.ca

INDEX DES DÉCÈS

ANGELILLO, Vic
BEUCHEMIN, Claire
 Montréal
BERGERON, Francine
 Montréal
BISAILLON, Jean-Marie
 LaSalle
BISAILLON HAMELIN, Dora
BOULANGER, Jean
 Montréal
CARPENTIER, Bernard
 Pincourt
CARRIÈRE, Omer
 Boucherville
CHARLEBOIS, Roland
 Melocheville
CHÂTILLON (Boutin), Simone
 Montréal
CHIARELLA (Sirois), Rolande
CLAIRMONT (Perron), Marie-Jeanne
 Valleyfield
COLLIN, Gabrielle
 Montréal
CÔTÉ, Jacques
 Verdun
CÔTÉ-LORTIE, Anita
 Montréal
DESPAROS, Denise
DUSSAULT, Roland
 St-Eustache
HISLOP, Edna (Ted)
 Toronto
LACASSE, Soeur Florence
 Montréal
RONDEAU, Françoise
 Sainte-Foy
SOUICY, Elzéar
 Montréal
THIBEAULT, Carmen
 Montréal
TURCOT (Lagueux), Claire
 Québec
VALIQUETTE, Jacques
 Montréal
VIAU, Bernard
 Montréal

DÉCÈS



ANGELILLO, Vic

Le 27 décembre 2002, à l'âge de 57 ans, fils de feu Rita Baracioli et de feu Victor Angelillo. Il laisse ses frères, Ralph (Michelle Potvin), John (Louise Groleau), Robert (Louise Larochelle) et Perry, ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux amis qui l'ont connu en musique et au golf. Un remerciement particulier à toute l'équipe médicale d'hématologie de l'hôpital Notre-Dame. Au lieu de fleurs, un don à la Fondation du CHUM, service d'hémo-oncologie, 1034 rue St-Denis, Montréal, Qc, H2X 3J2, serait apprécié. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie

1025, St-Laurent Ouest, Longueuil le jeudi 2 janvier de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 3 janvier à 11 h 30 en l'église St-Lambert, 41 rue Lorne, St-Lambert. La famille sera présente à l'église à compter de 11 h. Courriel: rangellillo@sympatico.ca Télécopieur: 450-466-3172

BEUCHEMIN, (née Germain), Claire

1913-2002
 À Montréal, le 28 décembre 2002, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Claire Germain Beuchemin, épouse de feu Alcide Beuchemin. Elle laisse dans le deuil sa fille Mona, sa soeur Éliane, ses belles-soeurs Cora et Marie-Marthe, plusieurs neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis. La famille vous accueillera le vendredi 3 janvier au salon funéraire

Alfred Dallaire inc.
 1111, Laurier Ouest, Outremont
 (514) 270-3112

Les funérailles auront lieu le samedi 4 janvier, à 11 heures, en l'église St-Viateur d'Outremont, 183 Bloomfield, angle Laurier. Heures de visites: vendredi de 19 heures à 22 heures, samedi dès 9 heures. Au lieu de fleurs, des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés (cartes disponibles au salon).



BERGERON, Francine

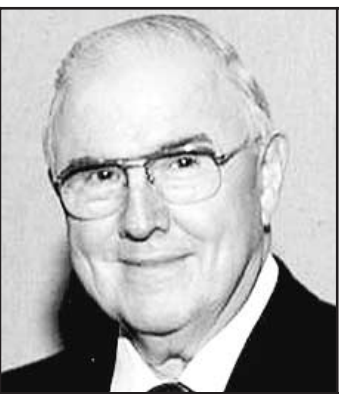
1948-2002
 À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 24 décembre 2002, à l'âge de 54 ans, est décédée Francine Bergeron. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs, Nicole, Jean-Guy, Pierre, Yves, Carole et Andrée, sa mère Marie-Paule Choinière (feu Jean-Paul Bergeron), neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie

816, av. Ste-Croix, St-Laurent
 www.urgelbourg.com
 Les funérailles auront lieu le samedi 4 janvier, à 11 h, en la chapelle Mariale, paroisse St-Laurent, 805, av. Ste-Croix et de là au cimetière de cette même paroisse. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation Palli-Ami seraient appréciés. Heures de visites: samedi à partir de 9 h.

PRIÈRES

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. R.L.



BISAILLON, Jean-Marie

1915-2002
 À LaSalle, le 29 décembre 2002, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Jean-Marie Bisailon, époux de feu Yvette Robert. Il fut à l'emploi de la C.E.C.M. durant 38 ans, dont 24 à l'enseignement et 14 à l'administration. Il était Chevalier Grand Croix de l'Ordre Équestre du Saint-Sépulcre de Jérusalem. Il laisse dans le deuil ses enfants, Yolande (Jean Carbonneau), Monique c.n.d., Robert (Micheline Auger), André (Gisèle Meier), (Monique Maurice, feu Alain), Lucie (Pierre P. Tremblay), Benoît (Gisèle Boileau), Bernard (Johanne Cappiello), Colette (Denis Borduas), Jean-François, 16 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants, ainsi que son frère et ses soeurs. Les funérailles auront lieu le vendredi 3 janvier 2003. Le convoi funèbre partira du salon

Urgel Bourgie

7708, rue Centrale (coin 7e Avenue) pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 7675, rue Edouard où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Exposé le jeudi 2 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Vendredi à partir de 9 h.

BISAILLON HAMELIN, Dora

1912-2002
 À l'hôpital Charles-Lemoyne, le 29 décembre 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Dora Bisailon, épouse de feu Clément Hamelin. Elle laisse dans le deuil ses six enfants, André (Claire Cyr), Gisèle, Réal (Louise Maher), Réjean (Denise Payette), Claude et Marcel (Linda Durocher), ses petits-enfants, Jocelyn, Mathieu, Julie et Nicolas ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles seront célébrées le jeudi 2 janvier, à 14 h, au Centre communautaire Saint-Marc de Candiac, 59 chemin Haendel. La famille recevra les condoléances à partir de 13 h. Vous êtes invités à donner des offrandes de messes au lieu de fleurs.

Direction La Maison Darche



BOULANGER, Jean

1924-2002
 À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 27 décembre 2002, à l'âge de 78 ans, est décédé Jean Boulanger, premier vice-président directeur général retraité de la Banque nationale.

Il laisse dans le deuil son épouse, Suzanne Maheu, ses trois filles, Jocelyne, Christiane et Louise (Jean Angeloro), ses petits-enfants, Geneviève Charlet, Marc et Patrick Angeloro, sa soeur Andrée (Sylvio Lebrun) ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle sera exposée au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.

2159, boul. St-Martin E. Duvernay, Laval le vendredi 3 janvier de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Le service religieux aura lieu en l'église St-Gilbert, rue Angevin, angle Jean-Talon, St-Léonard, le samedi 4 janvier, à 14 h. Salon ouvert dès 10 h. Des dons à la Fondation québécoise du cancer ou à l'Entraide Ville-Marie seraient appréciés.

CARPENTIER, Bernard

1922-2002
 À Pincourt, le 29 décembre 2002, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Bernard Carpentier, époux de Marie-Claire Bessette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Diane (Marc Gélinas), Lorraine (Louise Mailloux), Michèle (Claude Mallette), Carole (Stevens Morrissette), ses petits-enfants: Steven et Jessica Morrissette, Maxime et Cléo Mallette, sa soeur Carmen (Gaston Desrosiers), ses belles-soeurs et beaux-frères ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire Urgel Bourgie

96, boul. Perrôt, Ile Perrôt
 Les funérailles auront lieu le vendredi 3 janvier 2003 à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Lorette, Pincourt. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi de 9 h à 10 h 45.

CARRIÈRE, Omer

1924-2002
 À l'hôpital Charles-Lemoyne, le 29 décembre 2002, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Omer Carrière, après un combat conscient contre le cancer. Il laisse dans le deuil son épouse Madeleine, son fils Philip (Lise Verdon), sa fille Pauline (Don Ste-Marie), ses petits-enfants Mathieu, Katherine, Scott, Craig, Mark et Paul, sa soeur Blanche, son frère Raymond, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le vendredi 3 janvier à 14 h à l'église St-Sébastien, 780, Pierre-Vigier, à Boucherville. La famille recevra les témoignages de sympathie 30 minutes avant la cérémonie, à l'église. Au lieu de fleurs, la famille vous prie de faire parvenir des dons à la Fondation de l'hôpital Charles-Lemoyne ou à la Société canadienne du cancer. Direction:

Résidence funéraire Pierre Tétrault inc.

549, Samuel-de-Champlain
 Boucherville, J4B 6B6
 Tél.: 450-655-6036, Téléc.: 450-655-0941



CHARLEBOIS, Roland

À Melocheville, le 27 décembre 2002, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Roland Charlebois, ancien chef de police pendant 32 ans, époux de Marguerite Godin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille, Josée, ses fils, Michel (Lyse), Guy (Louise), Pierre, Richard et Daniel, ses huit petits-enfants et treize arrière-petits-enfants, sa soeur Irène, son frère Jean-Paul, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 4 janvier, à 11 heures, en l'église St-Clément de Beauharnois. La famille sera présente à l'église à compter de 10 heures pour recevoir les témoignages de sympathie.

Direction Bourgie & Frères inc.

585, rue Ellice, Beauharnois



CHÂTILLON (née Boutin), Simone

1921-2002
 À Montréal, le 30 décembre 2002, Simone Châtillon, épouse de feu Claude Châtillon, s'est éteinte paisiblement, entourée de ses enfants Pierre-Yves (Louise Vaillancourt), Elisabeth (Christopher Davis) et Annick (Mark Angle). Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants bien-aimés Isabelle, Clau de-Edouard, Louis-Nicolas et Marc-Olivier, ainsi que sa soeur Marcelle Desrochers et ses frères Henri, Carmelle, Maurice et Réjean Boutin. Une messe sera célébrée à sa mémoire et la famille accueillera parents et amis une heure avant la cérémonie le samedi 4 janvier 2003 à 11 h en l'église St-Léon de Westmount, 4311 boulevard de Maisonneuve Ouest, Montréal, (514) 935-4950, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Direction: Complexe Urgel Bourgie

CHIARELLA (née Sirois), Rolande

A rendu l'âme avec dignité, le 30 décembre 2002, suite à un cancer. Veuve de Guiseppe (Joe) Chiarella. Elle laisse derrière elle ses enfants: Michèle, Louisa, Roberto et sa brue Valérie, son beau-fils Frank (Sonny) ainsi que ses petits-enfants: Hélène, Judith, Charlotte, Sarah, Audrey, Florence et Alexis. Nous garderons tous de précieux souvenirs de Rolande. La famille recevra les condoléances le jeudi 2 janvier à compter de 13 h, suivi de la cérémonie à 14 h, en la chapelle du:

Centre funéraire Côte-des-Neiges

4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal
 Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer ou le V.O.N., seraient appréciés.

CLAIRMONT (Perron), Marie-Jeanne

À Valleyfield, le 29 décembre 2002, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Marie-Jeanne Perron, épouse de M. Pierre-Paul Clairmont, résidant à Valleyfield. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Yolande (Michel Daoust), Claude, Jacques (Francine Théorêt), ses cinq petits-enfants Joëlle, Martin, Andrée, Sébastien et Tylia, son beau-frère Normand Clairmont et sa belle-soeur Pierrette Laroque ainsi que parents et amis. Exposée le vendredi 3 janvier 2003 de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et samedi de 12 h 30 à 13 h 45 au

Centre funéraire J.A. Larin & Fils inc.

317, rue Victoria, Valleyfield
 Funérailles le samedi 4 janvier à 14 h en l'église Sacré-Coeur. Inhumation à une date ultérieure.

COLLIN, Gabrielle

1910-2002
 À Montréal, le 28 décembre 2002, à l'âge de 92 ans, est décédée Gabrielle Collin. Elle laisse dans le deuil ses neveux, Claude Beauchamp (Marie-Thérèse), Jean Beauchamp (Lucie), sa nièce Juliette Beauré, ses petits-neveux et nièces, arrière-petits-neveux ainsi que ses parents et amis(es). Selon ses dernières volontés, elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le vendredi 3 janvier 2003, à 11 h, en l'église St-Jean-Vianney (6421, 25e Avenue, Montréal), suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à un organisme de votre choix seraient appréciés. Direction

Alfred Dallaire inc. (514) 270-3112

CÔTÉ, Jacques

À l'hôpital de Verdun, le 27 décembre 2002, à l'âge de 86 ans, est décédé Jacques Côté, fils de feu Eugène Côté et de feu Agnès Parent. Il laisse dans le deuil ses sœurs Florence (feu Jacques Leduc), Madeleine (feu Henri Touchette), Jacqueline (Yves Martineau), ses belles-soeurs Madeleine Jalbert (feu Jean Côté), Laurence Gauthier (feu Paul-Emile Côté), son frère Pierre (Claude Brunet). Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu à l'église St-Joseph de Mont-Royal (coin boul. Laird et Jasper) le samedi 4 janvier prochain à 10 h 30. La famille recevra les condoléances à l'église dès 9 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital de Verdun seraient appréciés.

Direction: Alfred Dallaire inc.

514-270-3112

CÔTÉ-LORTIE, Anita

À Montréal, le 26 décembre 2002, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Anita Côté Lortie, née à Lucevillle. Elle laisse dans le deuil sa fille Michèle, son fils Jean (Louise), ses petits-enfants: Dominique et Philippe ainsi que parents et amis.

Direction Urgel Bourgie

www.urgelbourg.com
 Les funérailles auront lieu le vendredi 3 janvier 2003 à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DESPAROS (née Picard), Denise
Père je leur ai révélé ton nom... in 17,28
Aimez vous les uns les autres c'est à ce signe qu'on vous reconnaîtra pour mes disciples... in 13,35

À son domicile, jour anniversaire de son baptême, le 20 décembre 2002, à l'âge de 73 ans, madame Denise Picard Desparois, passait sur l'autre rive. Femme forte selon l'Évangile, rayonnante dans sa foi, joyeuse dans son appartenance à l'Église catholique, généreuse dans le service, fidèle dans ses amitiés. Elle était la compassion ambulante et ne pouvait voir une misère sans chercher à la soulager. Elle est passée en faisant le bien. Elle laisse dans l'espérance de la Résurrection, ses fils Louis (Jacinthe), Gilles (Marjolaine), François (Nicole), ses petits-enfants tant aimés, Léa, Francis, Charles-Guillaume, d'innombrables amis(es) de partout.

Le vendredi 3 janvier de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 22 heures et le samedi 4 janvier dès 12 heures, elle sera exposée au salon:

Alfred Dallaire inc.

1111, rue Laurier Ouest
 Outremont

Tél. (514) 270-3112
 Les funérailles auront lieu le samedi 4 janvier, à 14 heures, en l'église du Saint-Enfant-Jésus, 5039, rue St-Dominique, Montréal, Qc. Vos dons, offrandes à l'Institut de cardiologie...MERC!

DUSSAULT, Roland

1908-2002
 À St-Eustache, le 29 décembre 2002, à l'âge de 94 ans, est décédé M. Roland Dussault, époux de feu Mme Annette Campbell.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Normand (Chantal Pigeon), Lise (Jean Binette), Denise (Jacques Marsan), Yves (Louise Deguire) et Bernard (Nathalie Fiola), ses douze petits-enfants, quinze arrière-petits-enfants, son frère, Fernand, ses trois soeurs, Annette, Lauréanne et Thérèse, ses neveux et ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Il sera exposé au

Complexe funéraire Guay inc.

146, rue St-Louis
 St-Eustache

Les funérailles auront lieu en l'église de St-Eustache, le vendredi 3 janvier à 11 heures, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures des visites: vendredi dès 8 h 30.

Des dons à la Fondation du Centre hospitalier St-Eustache seraient appréciés.

HISLOP, Edna (Ted)

Le 24 décembre, Edna (Ted) Hislop est décédée subitement à l'hôpital Mount Sinai de Toronto, à l'âge de 84 ans. Elle était la fille de feu John et Ethel Hislop et la soeur de Ethel (décédée). Elle a fait carrière chez Bell Canada. Sa conviction que les employés devaient être traités équitablement l'a amenée à créer l'Organisation des employées du commercial. En 1943, elle a joué un rôle important dans la création de l'Association canadienne des employés de téléphone, un syndicat accrédité qui représente encore la majorité des employés de Bell Canada. Vice-présidente, elle a pendant sa longue carrière joué un rôle déterminant dans la négociation des conventions collectives et dans l'élaboration des régimes de santé et d'assurance pour les employés de Bell. Elle a également été pendant plusieurs décennies la rédactrice du Téléforum, publication officielle du syndicat. Plus important encore, elle a inspiré ceux et celles qui ont eu la chance de la connaître. Elle sera regrettée par les membres de sa famille en Angleterre et par plusieurs, plusieurs amis. Les ami(e)s seront accueilli(e)s à la résidence funéraire

Giffen-Mack "Danforth"

et centre de crémation
 2570 Danforth Avenue
 (station de métro rue Principale)

le vendredi après midi, 3 janvier 2003 de 13 h 30 à 14 h 30 pour visite. Le service suivra à 14 h 30, en la chapelle de la résidence funéraire. Inhumation au cimetière Pine Hills, suivie d'une réception à la résidence funéraire Giffen-Mack "Danforth" et centre de crémation.

LACASSE, Florence

En religion: Soeur Jérôme-de-Brescia
 À Montréal, le 29 décembre 2002, à l'âge de 97 ans, est décédée Soeur Florence Lacasse, de la Congrégation de Sainte-Croix. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses belles-soeurs, des neveux et nièces, parents et amis. Elle sera exposée au:

Pavillon St-Joseph

900, Côte-Vertu, Montréal
 le jeudi 2 janvier à 10 h. Rencontre de prières le jeudi à 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 2 janvier à 14 h, en la chapelle du pavillon Saint-Joseph. Ouverture du salon funéraire à 13 h. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

Direction Magnus Poirier Inc.



RONDEAU, Françoise

À la merveilleuse Maison Michel Sarrazin le 30 décembre 2002 à l'âge de 49 ans est décédée Mme Françoise Rondeau, épouse de M. Louis Falardeau et fille du journaliste M. Guy Rondeau (Mme Charlotte Maheux). Elle demeurait à Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu en présence des cendres le jeudi 2 janvier 2003 à 14 h en l'église Ste-Ursule de Ste-Foy. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie religieuse à l'église. La direction des funérailles a été confiée au:

Complexe Funéraire Sylvio Marceau

Membre du Réseau Dignité

224 St-Vallier Ouest, Québec

Outre son époux et ses parents, elle laisse dans le deuil ses enfants: Julie et Mathieu Falardeau; ses frères et soeurs: feu Louise (Jean Guy Gagnon), Madeleine, Suzanne, Guy Jr. (Jocelyne Vachon), Gilbert (Benoît Bérubé) et Julie (Bruno Vaillancourt); ses beaux-parents: M. Jacques Falardeau et Mme Yolande Martel; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Falardeau: Diane (Pierre Michaud), Lucie (Said Zahounne) et Jean; ses neveux et sa nièce Etienne, David et Marie-Lou; sa grande amie Marie Claude Dubé ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101 chemin St-Louis, Silery Qc. G1T-1P5.

Pour renseignements tél: 418-522-5212, Fax: 418-521-2187, Courriel:

quebec@sylviomarceau.com
 Membre de la Corporation
 des Thanatologues du Québec



SOUICY, Elzéar

À Montréal, le 29 décembre 2002, à l'âge de 92 ans, est décédé le Frère Ulric, après 61 ans de vie religieuse au service des autres. Il a fait profession le 19 mars 1941 dans la Congrégation du St-Esprit et a travaillé plusieurs années au Collège Saint-Alexandre de la Gâtineau. Puis à l'âge de 60 ans, il est parti comme missionnaire en Afrique, au Nigéria. A son retour, il a continué à rendre des services au Lac Quenouilles de 1976 à 1986 puis au Centre In'Afu, à Saint-Esprit de Montcalm, de 1986 à 1998. Il laisse dans le deuil sa famille religieuse, ses soeurs, Imelda et Rose-Aimée ainsi que sa belle-soeur, Louisanne et son beau-frère, Hervé Ouellet, ses neveux et nièces et de nombreux amis.

Les condoléances seront reçues au 3136 The Boulevard, Montréal, le vendredi 3 janvier 2003, de 13 h à 21 h et le samedi 4 janvier, de 9 h à midi. Les funérailles auront lieu en l'église St-Isaac-Jogues, au 1335, Chabanel Est, le samedi 4 janvier 2003 à 14 h. Direction funéraire

Coopérative funéraire de la Rivé-Sud

de Montréal

Tél.: (450) 677-5203

THIBEAULT, Carmen

1943-2002
 À Montréal, le 30 décembre 2002, à l'âge de 59 ans, est décédée madame Carmen Thibault, conjointe de Jean-Eudes Gaudreault. Elle laisse aussi dans le deuil sa fille Chantale (Denis), ses petites-filles Sarah et Alexandra, ses frères Lucien et Normand, Georges Campeau, ses neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie

3955, Côte-de-Liesse, (coin Ste-Croix)

St-Laurent

www.urgelbourg.com

Heures des visites: le vendredi 3 janvier de 19 h à 22 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

TURCOT (Lagueux), Claire

À Québec, le 27 décembre 2002, est décédée, paisiblement entourée des siens, madame Claire Lagueux Turcot, épouse de feu Docteur Roland Turcot. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Chantale Trotier), Paul (Michèle Gagnon), Jules (Françoise Dulong), Alice (Jacques DeBlois), Élise (Denis Michaud) et ses petits-enfants "tichoux" Sophie et Mathieu Turcot, Fannie et Caroline Turcot, Olivier, Laurent et Julien Turcot, Elisabeth, Antoine et Edouard DeBlois, Guillaume, Anne-Marie et Vincent Michaud, Camille Simard et François Gagnon. Elle laisse également ses frères et sœurs: Marthe Thiberge, Thérèse Brunelle, Charles Lagueux (Monique Poliquin) et Paul Lagueux (Micheline Jacob) et ses beaux-frères et belles-soeurs: Vincent et Lucille Turcot, Thérèse Brousseau, Rita Vézina et Jacques Dorval. La famille désire remercier soeur Huguette Michaud et le Dr Michel Langelier pour leur support. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine Cloutier Itée

975, rue Marguerite-Bourgeoys, Québec
 le jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi de 11 h 30 à 13 h 45. Le service religieux sera célébré le vendredi 3 janvier 2003 à 14 h en l'église du Très St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière Belmont.

Vous pouvez manifester votre sympathie par un don à la Fondation de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec, Qc, G1J 1Z4, tél.: 418-649-5959.

Pour renseignements: 418-529-3371

Télécopieur: 418-529-9506

Courriel: lc

E8

Véhicules automobiles

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

AWD Ford Aerostar XLT allongé 97, de luxe, 7 pass., anti-rouille, incroyablement neuf, bleu 2 tons, V6, 4 l., 20 mi. au gal. 199000\$. 514-830-5299

FORD Explorer '94, 4x4, noir, 2 ptes., 5 vit. aut., 8 pneus. Très bon état. 6500\$. 450-455-1739

FORD Explorer sport 99, 4x4, 52 000km, équipé, SOHC 205 CV, 17 pass., 2, ac, 67 000km, 27 900\$. 450-568-3382 www.autoaction.qc.ca

GMC Suburban SLT '99 4x4, cuir, 7 pass., 2, ac, 67 000km, 27 900\$. 450-568-3382 www.autoaction.qc.ca

HONDA CRV LX 98, 63 000km, femme proprio, noir fumé, A1, 19 200\$. 514-912-0366

JEEP Liberty Ltd 2002, toutes options, silver, 13 000km, excellent état. 16 200\$. 514-973-6457

LADA Niva, 98, 5 vit., pas de rouille, 67 500km, excellent état, 4200\$. 514-830-4732

LAND DISCOVERY 97 SE, 2 toits, aut., CD, 17 450\$. 450-543-8180

MERCURY Villager GS 96, champagne, air, groupe électrique, 106 000km, 9900\$. 514-338-5367

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

L'HIVER EST ARRIVÉ 4x4

23136A X5, 3.0i, 54 600\$
P2875 X5, 3.0iA, 54 900\$
P2898 X5, 3.0i, 49 900\$
23119A X5, 3.0i, 51 900\$
23084A, X5 4.4, 63 900\$

William ou Luc
Visitez notre Site Web:
www.bmwcanbec.com
(514) 731-7871

BMW Canbec
R 511

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

BUICK Regal Custom 1992, gris, V6, 4 ptes., équipé, bijou, gar. 1 an, spécial 2995\$. Gilles, Houle Auto 514-640-5010

CHEVROLET Cavalier 1995, 2 ptes., aut., TOUT IMPECCABLE! 136 000 km. 3700 \$. Un proprio. 514-817-1997

DODGE Colt 1992, rouge, aut., bon état, 149 000 km, anti-rouille, 1900 \$. 514-644-9594

DODGE Neon 95, 2 ptes., 5 vit., a/c, 118 000 km, sans rouille, un proprio, excellente condition, 514-886-1552

FORD Crown Victoria LX '94, tout équipée, 217 000 km, propre, 3600 \$. 450-478-0161

HONDA Civic 1990, 2 ptes, hatchback, man., 153 000 km, sans rouille, 1 proprio, mé. impeccable. 514-886-1552

MAZDA 323 fam, 89, 4 pneus neufs, blanche, bon état, propre, 1700\$. 514-758-4226

MAZDA Cronos 626 94, 5 vit., a/c, A1, mag. 8 pneus, 4800\$, 450-446-2944, 514-330-2632

NEON 97, aut., 4 ptes., a/c, bonne condition, 4000\$

TOYOTA Camry 92, aut., 4 ptes., a/c, 4 pneus, 4600\$, 514-668-3077 / 514-365-5726

548 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

TOYOTA Camry LE 92, 4 cyl., man., 250 000 km, tout équipé, 3500\$ nég. 450-929-0129

VOLKS Golf 1994, 2 ptes., 5 vit., 147 000 km, toit ouvrant, CD, 1 proprio, impeccable. 514-886-1552

VOLKS Golf '94 GL, 4 ptes., man., toit, mag. 8 pneus; A-1, Rougier, 514-273-4450

VOLVO 740 '91, 160 000 km, Aut., équipée, cuir, état neuf, 4950\$. Cfr. 514-917-7710

550 AUTOMOBILES

MAZDA Protégé SE 99, aut., CD, bal. garantie, 61 000 km, 9950\$. Jean Chr. 450-461-0200

MERCEDES 1987, modèle 300 SDL, diesel, or., 11 000\$, 514-527-5043, 514-504-8035

MERCEDES LIQUIDER 99 E320 silver toit cuir 32 995\$ 94 C280 tout cuir, 14 995\$ 93 300TE 4 Matric. 15 995\$ C.T. Auto. 450-433-8180

MERCEDES Benz E300TD, 99, 79 000km, syst. cuir noir, CD, téléphone MB, système de son, amélio. tout modèle 2002, garantie 6 ans/160 000km. Disponible. Demande 45 900 \$ nég. Frédéric soir (819), 321-9242 - tour (888) 480-9075 ou (819) 326-9075

MERCEDES S430W, 2000, 68 000km, argent / noir, lumières Xenon, 420 000km de pluie, système de son Bose / navigation GPS, gar. prolongée 6 ans / 160 000 km pare - choc à pare - choc, 4 pneus d'hiver neufs, 4 pneus d'été, 63 900 \$ nég. Frédéric, jour: 1-888-480-9975, 1-819-321-9242.

FRANKE STE-AGATHE

550 AUTOMOBILES

VOLVO 02, S80, 2.9 arg., choix de (2) 02, S60, grande variété 02, V70 XC, 44 900\$ 02, V70 ASR arg, 37 900\$ 02, V70 ASR bleu 31 100km 02, V40 ASR noir 28 000km 02, Volvo Pointe - Claire 01, S60 2.4T noir 34 900\$ 01, S40, très bas km (3) 00, S70 5 vit. cuir, mag. 23 900\$ 99, S70 aut. cuir mag. 23 900\$ 99, V70-AWD, 22 900\$ 99, V70 aut. cuir mag. 23 900\$ 99, S70 GLT, bleu 25 900\$ 99, S70 GLT vert 25 900\$ 99, S70-AWD argen 23 900\$ 99, C70 argen, aut. 236hp 98, V70-15, aut. 22 900\$

Spécial: financement à partir de 2.9% sur modèles 2000, 2001 et 2002

UPTOWN VOLVO (514) 737-4321
www.uptownvolvo.com

VOTRE HOROSCOPE

♈ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Une journée de détente vous ferait le plus grand bien. Si vous êtes entrepris, prenez les choses une à une et vous y arriverez. En ce dernier jour de l'année, vous serez à l'aise avec vos proches, ceux avec qui vous savez être simplement vous-même.

♉ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Vous n'aurez pas tendance à mêler les affaires et les sentiments. Un conflit latent se réglera de lui-même. Continuez ce que vous avez entrepris. Côté cœur, en forme, vous ne serez pas enclin à faire des histoires pour des riens. En ce dernier jour de l'année, vous aurez le cœur tendre et amical.

♊ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous ferez rire. Vous aurez de l'imagination à revendre. Au près de vos proches, vous saurez leur faire voir le beau côté de la vie. Plaisir et joie de vivre dans votre ciel. En ce dernier jour de l'année, vous serez très sociable et enjoué.

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Journée de stabilité pour les personnes de votre signe. Vous aurez envie de quiétude et de confort. Vous tirerez certains enseignements du passé. Vous serez surpris de constater à quel point les années nous changent. En ce dernier jour de l'année, vous serez le sage de notre zodiaque, et le rêveur aussi.

♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Comme vous aurez le cœur à la romance, profitez-en pour faire quelques extravagances dont vous avez envie. Vous laisserez émerger vos trésors d'imagination. Le climat est favorable à l'établissement d'un projet qui vous tient à cœur. En ce dernier jour de l'année, vous serez prêt pour une métamorphose.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Vous exprimerez avec simplicité ce que vous pensez. Vous serez sociable, actif et imagiatif. Plaisir en compagnie. En ce dernier jour de l'année, vous tiendrez compte des autres de manière à ce qu'ils en soient heureux.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous faites de votre mieux et vous souhaitez que vos proches s'en rendent compte. En ce dernier jour de l'année, vous verrez à tout, vous rendrez service, vous comprendrez que les petits détails font parfois toute la différence.

♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Rêveur à souhait, vous vous laisserez aller à penser à ce que vous souhaitez pour l'an prochain. Vous aurez le cœur à plaisanter et vous ferez voir le bon côté des choses à ceux qui vous entourent. En ce dernier jour de l'année, vous vivrez des moments de pur bonheur.

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Vous ferez les choses de sorte qu'elles profitent à tout le monde. Côté cœur, vous serez d'humeur amicale plus que passionnée. En ce dernier jour de l'année, vous serez d'humeur casanière et heureux dans l'intimité.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Bonne journée pour faire des activités qui demandent une attention soutenue. Vous aurez de l'énergie en même temps que vous serez calme. En ce dernier jour de l'année, vous aurez du plaisir à parler longuement de tout et de rien.

♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Côté cœur, vous charmeriez par votre seule présence. Vous ne laisserez passer aucun bonheur. Vous serez amical à souhait. Vous pourriez donner un coup de main à un proche. En ce dernier jour de l'année, vous aurez l'esprit pratique.

♐ SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous mènerez rondement les activités que vous entreprendrez. Dans vos relations avec les autres, vous ferez preuve d'un bon sens de l'adaptation et vous tiendrez compte de vos expériences passées. En ce dernier jour de l'année, vous serez bien dans votre peau.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Q Je suis né le 9 janvier 1956 à midi et dix à St-Roch-de-l'Acigian. Que me réserve l'avenir?

R Vous avez le Soleil dans le signe du Capricorne et l'ascendant en Taureau. Doté d'un caractère entier vous êtes un peu égoïste, inébranlable dans la poursuite de vos désirs. Avec votre puissance énorme de travail, vous trouvez dans les possessions et les biens la sécurité morale qui vous est nécessaire. Vous ne supportez pas de quitter le chemin de vos habitudes et vous aurez besoin d'avoir une existence bien organisée. Vos sentiments sont lents à s'éveiller, mais ils deviennent puissants et profonds avec le temps. Vous êtes attiré tout particulièrement par ceux ayant l'ascendant dans le Scorpion, la Lune dans le Capricorne ou le Soleil dans le Taureau. Avec JUPITER dans la MAISON V, vous serez plus créatif que jamais. Si vous avez des aptitudes artistiques, c'est le moment de vous exprimer, vous avez des chances de réussir. Bonne opportunité également pour les amours, vous saurez vous mettre en valeur tout en restant vous-même, vous aurez envie de vous amuser, de vous distraire et vos relations seront plus riches et détendues que d'habitude. Si vous avez des enfants, vous serez plus généreux, plus démonstratif envers eux. En 2003 ou 2004, c'est l'époque rêvée pour acquérir un logement plus confortable, pour vous installer un peu mieux, pour agrandir votre maison... C'est le moment de vous construire des bases solides! Avec le transit de SATURNE dans la MAISON II, vous apprendrez ce qui compte vraiment pour vous, ce qui a réellement de la valeur. Traditionnellement, ce n'est pas une bonne position pour les finances, mais apprenez à voir que ce n'est pas toujours l'élément le plus important, sinon cette période pourra être pénible, vous serez bloqué par l'insécurité et l'avidité matérielle. Apprenez à cerner ce qui vous est vraiment nécessaire et tout ira bien. Avec URANUS dans la MAISON XI, les prochaines années marquent une révolution dans vos espoirs et projets, vous commencerez à apercevoir de nouveaux horizons, de nouvelles formes de vie. Des changements risquent, en conséquence, de se produire vis-à-vis de vos amis, qui ne suivront pas tous ce mouvement. De nouvelles relations sont à créer, de nouvelles personnes à découvrir.

500 Petites annonces

www.capresse.ca

550 AUTOMOBILES

02, MB C320 46 900\$
02, Audi A4 Quattro 37 900\$
00 Audi A4, Quattro 28 900\$
00, Toyota, Lexus 33 000\$
98, Toyota Camry XLE 15 000\$
02 Mini Cooper 24 500\$
02 Mini Cooper 22 900\$
02 Mini Cooper 22 900\$

William ou Luc
Visitez notre Site Web:
www.bmwcanbec.com
(514) 731-7871

BMW Canbec
R 550

Mercedes-Benz

40 VÉHICULES D'OCCASION

Achat, location, financement disponible 514 817-8058, 450 672-2720

SILVER STAR Rive-sud

ACHAT autos avec argent pour rouler, attestation de S.A. Q. 514-930-8880

ACURA 1.6 EL, 99, noir, aut, équipé ensemble sport 12 995\$ UPTOWN VOLVO (514) 737-4321

ACURA 3.2, type S, 2001, 20000 km, noire/noir, 28995\$ Audi Lazon 450-688-1120

ACURA Integra 94, aut., 4 ptes, démar., pneus neufs, pas de rouille, 6995\$. 514-338-5367

AUDI, Porsche, Volks, spécialiste. Achat/vente autos et pièces. Kraft Auto 514-944-9292

AUDI A4 3.0 2002, tout équipé, cuir, gar. 160000 km, toit, xénon, 15 000 km, fin. 2.9%. Audi Lazon 450-688-1120

AUDI A4 quattro 2000, garantie 160000 km, Financement à partir 2.9%. 23995\$. Audi Lazon 450-688-1120

AUDI A6 4.2 2000, 3 en inventaire, loc. 3.9%, 450-433-8180 Audi Lazon 450-688-1120

AUDI A6 quattro 99, cuir, toit, financement 2.9% jusqu'à 48 mois. 29995\$. Audi Lazon 450-688-1120

AUDI A4 LIQUIDER A4 99 1.8 quattro 68km 19 995\$. A4 97 2.0 quattro 15 995\$. C.T. Auto. 450-433-8180

AUDI près de 40 en inventaire, gar. jusqu'à 160000 km, Financement location à partir 2.9% pour Audi certifié. Audi Lazon 450-688-1120

AUDI S4 00, 01, quattro, 6 vit. et aut., finance partir 2.9% Audi Lazon 450-688-1120

AUDI TT quattro 2001, pneus d'hiver, gar. 160 000 km. Audi Lazon 450-688-1120

BMW 323i 2000, noire/noir, tout équipée, gar. BMW, 29995\$. Audi Lazon 450-688-1120

BMW 325ix 94, 4 ptes., 5 vit, rouille, 1 proprio, A-1, 9500\$ ou faire offre, 450-682-8820.

BMW 750 li 2001, 38 000km, noir / noir, tout équipé, V12, 5.0 litres, 8 roues (4 hiver + 4 été). Excellente condition, 89 900\$ nég. (a payé 157 000\$). Frédéric, jour: 1-888-480-9975, 1-819-326-9075, soir 1-819-321-9242.

FRANKE STE-AGATHE

BMW A LIQUIDER 95 318i man mag. noir cuir 95 318i man, 13 995 \$ C.T. Auto. 450-433-8180

BMW D'OCCASIONS PAS DE CHICHI JUSTE DES BON PRIX Financement et location à partir de 1.9%

01, 330i, mag. aut., AWD, 6495\$/mois 01, 320i, mag. aut., 4795\$/mois 00, 323i, cuir, mag. aut., 3695\$/mois 00, 323i, aut., 3 en inventaire 00, 328i, noir, équipé 4995\$/mois 00, 528i, aut., beige, 6495\$/mois 99, 528i, aut., bleu 4595\$/mois 99, 540i, aut., fam., 6795\$/mois 00, 740i, aut., bleu 7795\$/mois 99, 740i, aut., beige 7895\$/mois Plus de 35 véhicules en inv! Visitez notre site WEB pour photos et info

A votre service depuis 29 ans!

BMW LAVAL 2450 Bl. Chomedey (450) 960-2212 (514) 990-2269 bmwlaival.com

BMW X5 2001, aut., ext. argent, intérieur cuir noir, tout équipé, 450-446-7675

BUICK Régali GS 98, bleu, tout équipé, 150 000km, 11 900\$ Volvo Pointe - Claire (514) 630-3666

CHEVROLET Cavalier 2002 (neuf) 4 ptes, aut., CD, gar. déc. 07, vit. 16 620\$ pour 12 500\$ 514-894-6296, 450-468-2293

CHRYSLER Neon 2000, 4 ptes, aut., a/c, blanc, 91 000km, A-1, 9900\$. 514-998-3193

FORD Focus SE 00, argent, 5 ptes aut, air 57 000km, 12 900\$ Volvo Pointe - Claire (514) 630-3666

FORD PROBE GT 1994 01, 320i, mag. aut., 4795\$/mois, cuir, V6, tout équipé, CD, Spécial: 8800\$. 514 998 - 3193

HONDA Accord LX 1999, 54 000km, 5 vit., 4 ptes, a/c, 13 900\$ 514-981-5232

HONDA Accord LX 1999, aut, grise, 31 000km, anti-rouille, comme neuve, 450-641-3580

HONDA Accord LX 94, aut, a/c, cruise, anti-rouille, 110 000km 8600\$ 450-461-9733

HONDA CRV-LX, 00, automatique, noir, 16 850km UPTOWN VOLVO (514) 737-4321

HYUNDAI Elantra GL 2001, man., CD, 65 000 km. Gar. 9900\$. 450-962-5606.

JOYEUX NÉEL RECEVEZ

*La 1ère mensualité gratuite en location ou financement (max. \$800 taxes incluses) et 4 pneus d'hiver gratuits d'un de ces véhicules en inventaire.

P2664 328i 34 900\$ P2639 323i 32 900\$ P2652 323i 33 900\$ P22941B 323i 29 900\$

Financement et location à partir de 3.9%

*Cette offre est valide jusqu'au 31 déc. 2002

William ou Luc Visitez notre Site Web: www.bmwcanbec.com (514) 731-7871

BMW Canbec R 500

POPULAR MONTREAL

AUDI GARANTIE 2 ANS OU JUSQU'A 160 000KM

274-5471 Financement à partir de 2.9% Véhicules d'occasion

01, TT cabrio, gris, 28 000km, (225 chevoux)

01, A6, 2.8, aut., 42 000km

00, A4, 1.7i 750km, vit. bleu

01, TT cabrio, noir, 5 vitesses, 17 700km, (225 chevoux)

274-5471

00, Beetle GLS, automatique, vert, 1000km

00, Golf GL, 3 ptes, hatchback, 5 vit, air, 60 000km

00, Jetta GLS, VPO 075, 5 vitesses, bleu, 55 000km, cuir

99, New Jetta GLS, 5 vitesses, man, vitres teintées, blanc, 33 999km, 2L

00, Golf GLS aut. bleu, 2 litres, air, 4 ptes, 30 000km

00, Golf GLS, 2 litres, aut, air, argent, 4 portes

00, Golf, GL, TDI, 5vit, argent

Rabais sur tous véhicules "DU JAMAIS VU" MODÈLES 2001 DÉMOS

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

274-5471 Certifié Pur Volkswagen Véhicules d'occasion et garantis inspectés et garantis d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 160 000 km Assistance routière 24h

00, Beetle GLS, automatique, vert, 1000km

00, Golf GL, 3 ptes, hatchback, 5 vit, air, 60 000km

00, Jetta GLS, VPO 075, 5 vitesses, bleu, 55 000km, cuir

99, New Jetta GLS, 5 vitesses, man, vitres teintées, blanc, 33 999km, 2L

00, Golf GLS aut. bleu, 2 litres, air, 4 ptes, 30 000km

00, Golf GLS, 2 litres, aut, air, argent, 4 portes

00, Golf, GL, TDI, 5vit, argent

AUDI A6 4.2 2000, 3 en inventaire, loc. 3.9%, 450-433-8180 Audi Lazon 450-688-1120

AUDI A6 quattro 99, cuir, toit, financement 2.9% jusqu'à 48 mois. 29995\$. Audi Lazon 450-688-1120

AUDI A4 LIQUIDER A4 99 1.8 quattro 68km 19 995\$. A4 97 2.0 quattro 15 995\$. C.T. Auto. 450-433-8180

AUDI près de 40 en inventaire, gar. jusqu'à 160000 km, Financement location à partir 2.9% pour Audi certifié. Audi Lazon 450-688-1120

AUDI S4 00, 01, quattro, 6 vit. et aut., finance partir 2.9% Audi Lazon 450-688-1120

AUDI TT quattro 2001, pneus d'hiver, gar. 160 000 km. Audi Lazon 450-688-1120

BMW 323i 2000, noire/noir, tout équipée, gar. BMW, 29995\$. Audi Lazon 450-688-1120

BMW 325ix 94, 4 ptes., 5 vit, rouille, 1 proprio, A-1, 9500\$ ou faire offre, 450-682-8820.

BMW 750 li 2001, 38 000km, noir / noir, tout équipé, V12, 5.0 litres, 8 roues (4 hiver + 4 été). Excellente condition, 89 900\$ nég. (a payé 157 000\$). Frédéric, jour: 1-888-480-9975, 1-819-326-9075, soir 1-819-321-9242.

FRANKE STE-AGATHE

BMW A LIQUIDER 95 318i man mag. noir cuir 95 318i man, 13 995 \$ C.T. Auto. 450-433-8180

BMW D'OCCASIONS PAS DE CHICHI JUSTE DES BON PRIX Financement et location à partir de 1.9%

01, 330i, mag. aut., AWD, 6495\$/mois 01, 320i, mag. aut., 4795\$/mois 00, 323i, cuir, mag. aut., 3695\$/mois 00, 323i, aut., 3 en inventaire 00, 328i, noir, équipé 4995\$/mois 00, 528i, aut., beige, 6495\$/mois 99, 528i, aut., bleu 4595\$/mois 99, 540i, aut., fam., 6795\$/mois 00, 740i, aut., bleu 7795\$/mois 99, 740i, aut., beige 7895\$/mois Plus de 35 véhicules en inv! Visitez notre site WEB pour photos et info

A votre service depuis 29 ans!

BMW LAVAL 2450 Bl. Chomedey (450) 960-2212 (514) 990-2269 bmwlaival.com

BMW X5 2001, aut., ext. argent, intérieur cuir noir, tout équipé, 450-446-7675

BUICK Régali GS 98, bleu, tout équipé, 150 000km, 11 900\$ Volvo Pointe - Claire (514) 630-3666

CHEVROLET Cavalier 2002 (neuf) 4 ptes, aut., CD, gar. déc. 07, vit. 16 620\$ pour 12 500\$ 514-894-6296, 450-468-2293

CHRYSLER Neon 2000, 4 ptes, aut., a/c, blanc, 91 000km, A-1, 9900\$. 514-998-3193

FORD Focus SE 00, argent, 5 ptes aut, air 57 000km, 12 900\$ Volvo Pointe - Claire (514) 630-3666

FORD PROBE GT 1994 01, 320i, mag. aut., 4795\$/mois, cuir, V6, tout équipé, CD, Spécial: 8800\$. 514 998 - 3193

<